

FRONT
21x29,7cm



NOTICE / INSTRUCTION SHEET

158766



POUR USAGE INTÉRIEUR EXCLUSIVEMENT / INDOOR USE ONLY / USO INTERIOR / USO INTERIORE / INNENWERDUNG / ALLEEN VOOR GEBRUIK BINNEN / USARE UNICAMENTE ALL'INTERNO / ТОЛЬКО ДЛЯ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ В ПОМЕЩЕНИИ / TYLKO DO UŻYTKU W POMIESZCZENIACH

Les produits électriques / piles ne doivent pas être mis au rebut avec les déchets ménagers. Merci de les recycler dans les points de collecte prévus à cet effet. Adressez-vous auprès des autorités locales ou de votre revendeur pour obtenir des conseils sur le recyclage. Les piles doivent être éliminées de façon sûre.

Electrical products / batteries should not be disposed of with household waste. Please dispose of them in an appropriate recycling point for electrical and electronic equipment. Consult your local authorities or dealer for advice on recycling. Batteries must be disposed of safely.

Elektrische Geräte / batterien dürfen nicht zusammen mit dem Hausmüll entsorgt werden. Bitte bringen Sie diese zum Recycling zu einer hierzu vorgesehenen Sammelstelle. Wenden Sie sich an Ihre Behörden oder an Ihren Händler, um Informationen zum Recycling zu erhalten. Batterien sollten sicher entsorgt werden.

Los productos eléctricos / pilas no deben desecharse con los residuos domésticos. Gracias por reciclarlos en los puntos de recogida previstos a tal efecto. Diríjase a las autoridades locales o a su minorista para obtener consejos sobre el reciclaje. Las baterías deben desecharse de forma segura.

Os produtos elétricos / pilhas não devem ser descartados juntamente com o lixo doméstico. Agradecemos que os recicle nos pontos de recolha previstos para este efeito. Consulte as autoridades locais ou revendedor para aconselhamento sobre a reciclagem. As baterias devem ser descartadas com segurança.

I prodotti elettrici / batterie non devono essere smaltiti con i rifiuti domestici. Ringraziamo per riciclare presso idonei centri di raccolta. Contattare le autorità locali o il proprio rivenditore per consigli in merito al riciclaggio. Le batterie devono essere smaltite in modo sicuro

Elektrische producten / batterijen mogen niet weggegooid worden met het huisvuil. Gelieve te recycleren in de daarvoor voorziene verzamelpunten. Informeer bij uw lokale autoriteit en of winkelier over de recycling van dit product. Batterijen moeten veilig worden afgevoerd.

Электротехническую продукцию / батареи не следует выбрасывать вместе с бытовыми отходами. Спасибо за переработывание в пунктах сбора, предусмотренных для этой цели. Проконсультируйтесь с местными властями или обратитесь к дилеру за консультацией по утилизации. Аккумуляторы следует утилизировать безопасно.

Produkty elektryczne / baterie nie mogą być wyrzucane razem z innymi odpadami domowymi. Należy je zatem oddać do odpowiedniego punktu zbiórki w celu utylizacji. Aby uzyskać poradę odn. recyklingu należy zwrócić się do lokalnych władz lub sprzedawcy. Zużyte baterie muszą być zutylizowane zgodnie z prawem.

FRANCAIS

INFORMATIONS A CONSERVER - A LIRE AVANT UTILISATION

ATTENTION ! Pour la sécurité de votre enfant, débarrassez-vous de tous les produits d'emballage tels que rubans adhésifs, feuilles de plastique, attaches et étiquettes avant de lui confier le produit. ATTENTION ! Tenir cette lampe et son cordon d'alimentation hors de portée des enfants de moins de 3 ans. Présence de petits éléments détachables. Tous les cordons présentent un risque de strangulation. Ne jamais placer de produit avec cordon à portée d'enfants dans un lit de bébé, un lit à barreaux ou un parc d'activité.

CHARGE DE LA BATTERIE

Le raccordement avec le câble USB doit être fait par un adulte. Les enfants ne doivent jamais manipuler les adaptateurs. Tenir le câble USB hors de portée des enfants. Tenir hors de portée des enfants lors de la charge de la batterie. Ne raccorder qu'à une source d'alimentation TBTS 5Vd.c. (port USB d'un PC, d'une télévision ou d'un appareil similaire, ou par l'intermédiaire d'un transformateur de sécurité).

CONSEILS D'ENTRETIEN

Pour nettoyer l'appareil, utiliser un chiffon doux humide. Ne pas immerger l'appareil dans l'eau. Essuyer avec un chiffon sec. Cet appareil comporte un accumulateur rechargeable non remplaçable. En fin de vie, il convient d'éliminer l'appareil de façon sûre. LED non remplaçable. Ne pas tenter d'ouvrir l'appareil. La source lumineuse de ce luminaire n'est pas remplaçable : lorsque la source lumineuse atteint sa fin de vie, le luminaire entier doit être remplacé.

ENGLISH

INFORMATION TO KEEP - TO READ BEFORE USING

WARNING ! For your child's safety, get rid of all packaging materials such as adhesive tapes, plastic sheets, fasteners and labels before handing over the product. WARNING ! Keep this lamp and its power cord out of reach of children under 3-year-old. Presence of detachable small parts. Choking hazard. All cords pose a risk of strangulation. Never place corded products within reach of children in a bed, in a crib or a playpen.

CHARGING THE BATTERY

The connection with the USB cable must be done by an adult. Children must never handle adaptors. Keep the USB cable out of the reach of children. Keep out of the reach of children when charging the battery. Only connect the base to a SELV 5Vd.c. power source (USB port of a PC, television or similar appliance, or via a safety transformer).

CARE INSTRUCTIONS

To clean the appliance, use a damp soft cloth. Do not immerse the appliance in water. Wipe with a dry cloth. This appliance includes a rechargeable non-replaceable accumulator. At the end of the life cycle, the appliance should be got rid of safely. Non-replaceable LED. Do not attempt to open the appliance. The light source of this luminaire is not replaceable: when the light source reaches its end of life, the entire luminaire must be replaced.

PORTUGUÊS

GUARDE AS INFORMAÇÕES – LER ANTES DA UTILIZAÇÃO

ATENÇÃO! Para a segurança do seu filho, livre-se de todos os materiais de embalagem, como fitas adesivas, folhas plásticas, elementos de fixação e etiquetas antes de entregar o produto. ATENÇÃO ! Mantenha esta lâmpada e o cabo de alimentação fora do alcance de crianças menores de 3 anos de idade. Presença de pequenos elementos destacáveis. Risco de asfixia. Todos os cabos apresentam um risco de estrangulamento. Nunca coloque um produto com fio ao alcance de crianças em uma cama, berço ou cercadinho.

CARREGANDO A BATERIA

A ligação com o cabo USB deve ser realizada por um adulto. As crianças não devem nunca manipular os adaptadores. Mantenha o cabo USB fora do alcance de crianças. Mantenha fora do alcance de crianças ao carregar a bateria. Ligar apenas a uma fonte de alimentação TBTS 5 V DC (porto USB de um PC, de uma televisão ou de um aparelho similar ou por intermédio de um transformador de segurança).

INSTRUÇÕES DE CUIDADO

Para limpar o aparelho, utilize um pano húmido macio. Não submergir o aparelho em água. Limpe com um pano seco. Este aparelho inclui um acumulador recarregável não substituível. No fim de vida útil convém eliminar o aparelho de forma segura. LED não substituíveis. Não tente abrir o aparelho. A fonte de luz da luminária não é substituível: quando a fonte de luz chega ao fim da vida, toda a unidade deverá ser substituída.

ESPAÑOL

CONSERVAR ESTA INFORMACIÓN - LEER ANTES DE UTILIZAR EL PRODUCTO

ADVERTENCIA Para la seguridad de su hijo, deshágase de todos los materiales de embalaje, como cintas adhesivas, láminas de plástico, sujetadores y etiquetas antes de entregar el producto. ADVERTENCIA ! Mantenga esta lámpara y su cable de alimentación fuera del alcance de los niños menores de 3 años. Presencia de pequeños elementos desmontables. Peligro de atragantamiento. Todos los cordones suponen un riesgo de estrangulamiento. Nunca coloque un producto con cable al alcance de los niños en una cama, cuna o parque infantil.

CARGANDO LA BATERIA

La conexión con el cable USB debe ser realizada por un adulto. Los niños no deben manipular nunca los adaptadores. Mantenga el cable USB fuera del alcance de los niños. Mantenga fuera del alcance de los niños cuando cargue el acumulador. Conecte la base únicamente a una fuente de alimentación TBTS 5Vd.c. (puerto USB de un PC, de un televisor o de un aparato similar, o mediante un transformador de seguridad).

INSTRUCCIONES DE CUIDADO

Para limpiar el aparato, utilice un paño suave y humedecido. No sumerja el aparato en el agua. Limpiar con un paño seco. Este dispositivo cuenta con un acumulador recargable no reemplazable. Al final de su vida útil, es necesario eliminar el aparato de forma segura. LED no reemplazable. No intente abrir el aparato. La fuente de luz de este producto no es sustituable: cuando acaba su vida útil, el producto completo debe ser sustituido.

JJA, 4 rue de Montservon / 95500 GONESSE / FRANCE



BACK
21x29,7cm

DEUTSCH

HINWEISE ZUM AUFBEWAHREN - VOR DEM GEBRACH LESEN

ACHTUNG ! Entfernen Sie zur Sicherheit Ihres Kindes alle Verpackungsmaterialien wie Klebebänder, Plastikfolien, Befestigungselemente und Etiketten, bevor Sie das Produkt übergeben. ACHTUNG ! Bewahren Sie diese Lampe und das Netzkabel außerhalb der Reichweite von Kindern unter 3 Jahren auf. Vorhandensein kleiner abnehmbarer Elemente. Erstickungsgefahr. Bei allen Kabeln besteht Strangulationsgefahr. Legen Sie ein Kabelprodukt niemals in Reichweite von Kindern in ein Bett, ein Kinderbett oder einen Aktivitätspark.

DIE BATTERIE AUFLADEN

Der Anschluss mit dem USB-Kabel muss von einem Erwachsenen durchgeführt werden. Kinder dürfen niemals Netzteile handhaben. Bewahren Sie das USB-Kabel außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Bewahren Sie beim Laden des Akkus außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Schließen Sie nur an eine SELV 5Vd.c. Stromquelle an. (USB-Port eines PC, Fernseher oder ähnliche Geräte oder über einen Sicherheitstransformator).

PFLEGEHINWEISE

Reinigen Sie das Gerät mit einem feuchten Tuch. Das Gerät niemals in Wasser eintauchen. Mit einem trockenen Tuch abwischen. Dieses gerät enthält einen aufladbaren, nicht austauschbaren akku. Am ende des nutzlebens muss das gerät unter einhaltung der geltenden vorschriften umweltgerecht entsorgt werden. LED nicht austauschbar. Bitte versuchen Sie nicht, das gerät zu öffnen. Die Lichtquelle in diesem Produkt ist nicht austauschbar. Wenn sie das Ende ihrer Lebensdauer erreicht, muss das ganze Produkt ersetzt werden.

NEDERLANDS

BEWAAR DEZE INFORMATIE - GELIEVE TE LEZEN VOOR GEBRUIK

WAARSCHUWING! Verwijder voor de veiligheid van uw kind alle verpakingsmaterialen zoals plakband, plastic vellen, sluitingen en etiketten voordat u het product overhandigt. WAARSCHUWING! Houd deze lamp en het netsnoer buiten het bereik van kinderen onder de 3 jaar. Aanwezigheid van kleine afneembare elementen. Verstikkingsgevaar. Alle koorden vormen een risico op wurging. Plaats nooit een draadgebonden product binnen het bereik van kinderen in een bed, wieg of activiteitenpark.

DE BATTERIJ OPLADEN

De aansluiting met de USB-kabel moet worden gedaan door een volwassene. Kinderen mogen nooit de voeding hanteren. Houd de USB-kabel buiten het bereik van kinderen. Houd buiten het bereik van kinderen tijdens het opladen van de batterij. Sluit alleen aan op een SELV 5Vd.c. stroombron. (USB-poort van een pc, tv of vergelijkbare apparaten of via een veiligheidsransformator).

ONDERHOUDSINSTRUCTIES

Reinig het apparaat met een vochtige doek. Dompel het apparaat nooit onder in water. Veeg af met een droge doek. Dit apparaat bevat een oplaadbare niet vervangbare batterij. Aan het einde van zijn levensduur moet het apparaat op een milieuvriendelijke manier worden afgevoerd in overeenstemming met de geldende voorschriften. LED niet vervangbaar. Probeer het apparaat niet te openen. De lichtbron in dit product is niet vervangbaar, wanneer het einde van de levensduur hiervan bereikt is dient het gehele product te worden vervangen.

ITALIANO

INFORMAZIONI DA CONSERVARE – DA LEGGERE PRIMA DELL'USO

ATTENZIONE! Per la sicurezza del tuo bambino, elimina tutti i materiali di imballaggio come nastri adesivi, fogli di plastica, elementi di fissaggio ed etichette prima di consegnare il prodotto. AVVERTENZA! Tenere questa lampada e il cavo di alimentazione fuori dalla portata dei bambini al di sotto dei 3 anni di età. Presenza di piccoli elementi staccabili. Rischio di soffocamento. Tutti i cavi rappresentano un rischio di strangolamento. Non mettere mai un prodotto con filo alla portata dei bambini in un letto, una culla o di attività.

CARICA DELLA BATTERIA

Il collegamento con un cavo USB deve essere fatto da un adulto. I bambini non devono mai manipolare gli adattatori. Tenere il cavo USB fuori dalla portata dei bambini. Tenere fuori dalla portata dei bambini durante la ricarica della batteria. Collegare unicamente a una sorgente di alimentazione TBTS 5 V c.c. (porta USB di un PC, di un televisore o di un apparecchio simile o mediante un trasformatore di sicurezza).

ISTRUZIONI PER LA CURA

Per pulire l'apparecchio, utilizzare un panno morbido umido. Non immergere l'apparecchio nell'acqua. Pulisci con un panno asciutto. Questo apparecchio include un accumulatore ricaricabile non sostituibile. A fine vita, è opportuno smaltire l'apparecchio in sicurezza. LED non sostituibili. Non tentare di aprire l'apparecchio. La sorgente di luce di questo prodotto non può essere sostituita, quando si esaurirà la sua durata dovrà essere sostituito l'intero prodotto.

РУССКИЙ

ИНФОРМАЦИЯ ДЛЯ СОХРАНЕНИЯ - ЧИТАТЬ ПЕРЕД ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ

ВНИМАНИЕ! В целях безопасности вашего ребенка перед передачей продукта избавьтесь от всех упаковочных материалов, таких как клейкие ленты, пластиковые листы, застежки и этикетки. ВНИМАНИЕ! Храните эту лампу и шнур питания в недоступном для детей младше 3 лет. Наличие небольших отрывных элементов. Все шнуры представляют опасность удушья. Никогда не размещайте проводной продукт в пределах досягаемости детей в кровати, детской кроватке или парке развлечений. Опасность удушья.

ЗАРЯДКА АККУМУЛЯТОРА

Подключение USB-кабеля должен выполнять взрослый. Детям запрещается пользоваться блоками питания. Храните USB-кабель в недоступном для детей месте. Во время зарядки аккумулятора держите в недоступном для детей месте. Подключайте только к источнику питания с безопасным сверхнизким напряжением 5 В постоянного тока. (USB-порт ПК, телевизора или аналогичных приборов или защищенный трансформатор).

ИНСТРУКЦИИ ПО УХОДУ

Чистить прибор следует влажной салфеткой. Никогда не окунайте прибор в воду. Протрите сухой тканью. Данный прибор содержит не сменную аккумуляторную батарею. В конце срока службы необходимо утилизировать прибор экологичным способом с соблюдением действующих предписаний. Светодиод не заменяется.

Пожалуйста, не пытайтесь вскрыть устройство. В качестве источника света светодиода не подлежит замене: когда источник света достигает конца жизни, весь прибор должен быть заменен.

POLSKI

PRZECZYTAJ NINIEJSZĄ INSTRUKCJĘ PRZED UŻYCIEM I ZACHOWAJ JĄ NA PRZYSZŁOŚĆ

UWAGA! Dla bezpieczeństwa dziecka, przed przekazaniem mu tego produktu należy pozbyć się wszystkich elementów opakowania, takich jak taśmy samoprzylepne, arkusze z tworzywa sztucznego, łączniki i etykiety. UWAGA! Oświetlenie i przewód zasilający należy trzymać w miejscu niedostępnym dla dzieci poniżej 3 roku życia. Produkt zawiera małe odłączane elementy. Wszystkie przewody stwarzają ryzyko uduszenia. Nigdy nie wolno umieszczać produktu z okablowaniem w zasięgu dzieci w łóżeczku lub miejscu do zabawy.

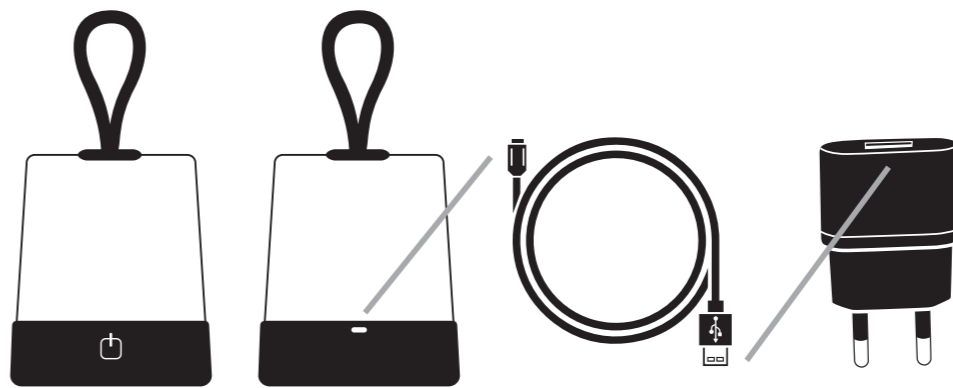
Tylko do użytku w pomieszczeniach

ŁADOWANIE AKUMULATORA

Połączenie za pomocą kabla USB musi być wykonane przez osobę dorosłą. Dzieci nie mogą nigdy dotykać adapterów. Trzymaj kabel USB poza zasięgiem dzieci. Podczas ładowania baterii przechowywać poza zasięgiem dzieci. Ppodłączać tylko do źródła zasilania TBTS 5Vd.c. (port USB komputera, telewizora lub podobnego urządzenia lub poprzez transformator bezpieczeństwa).

INSTRUKCJE PIELEGNACJI

Do czyszczenia urządzenia używać miękkiej wilgotnej szmatki. Nie zaniczaj urządzenia w wodzie. Wytrzyj suchą szmatką. To urządzenie ma niewymieniany ładowany akumulator. Zużyte urządzenie należy zutylizować w bezpieczny sposób. LED niewymienialne. Nie wolno próbować otwierać urządzenia. Źródło światła jest niewymienialne. Jeśli źródło światła osiągnie koniec swojej żywotności, całe światlenie musi zostać wymienione.



ON / OFF

Voyant rouge : veilleuse en charge
Voyant vert : veilleuse totalement chargée

Red light: night light charging
Green light: night light fully charged

Luz vermelha: luz noturna carregando
Luz verde: luz noturna totalmente carregada

Luz roja: carga de luz nocturna
Luz verde: luz nocturna completamente cargada

Rotes Licht: Nachtllicht aufladen
Grünes Licht: Nachtllicht voll aufgeladen

Rood licht: nachtlampje opladen
Groen licht: nachtlampje volledig opgeladen

Luce rossa: ricarica della luce notturna
Luce verde: luce notturna completamente carica

Красный свет: зарядка ночника
Зеленый свет: ночник полностью заряжен

Czerwone światło: ładowanie światła nocnego
Zielone światło: lampka nocna w pełni naładowana